



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

सं.सं. एएआई/कोल/डीजीएमईसी/ कार्य आदेश/2020/10
Ref. AAI/Kol/DGMEC/Work order/2020/10

दिनांक: 05/01/2021
Date: 05/01/2021

सेवा में / To,

**M/s. B B Enterprises
Flat No. C-14/301,
Airport Enclave (Oppo. Gate No. 3),
Kolkata Airport,
Kolkata-700051**

काम का नाम : "एनएससीबीआई एयरपोर्ट, कोलकाता 2020 में एनआईपीटीबी की मरम्मत और रखरखाव।
उपशीर्ष : विविध वस्तुओं की आपूर्ति।"
Name of Work : "Repair & Maintenance of NIPTB at NSCBI Airport, Kolkata 2020.
SH: Supply of Miscellaneous items".

संदर्भ / Ref.- (i) E-Tender ID No.: - 2020_AAI_61528_1.

महोदय/ Dear Sir(s),

1. उपर्युक्त कार्य हेतु आपका ऑफर अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत किया जाता है, आपके द्वारा बताए गए प्रतिशत मद मूल्य, जो कि अनुमानित दर से **42.03%** कम है। उसके अनुसार ऑफर राशि **₹. 71,54,657/-** (रुपए इकहत्तर लाख चोव्वन हजार छे सौ सत्तावन) (जीएसटी को छोड़कर) बनती है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, for a quoted percentage rate 42.03% less from estimated rate which makes offer amount of Rs. 71,54,657/- (Rupees Seventy One Lacs Fifty Four Thousand Six Hundred and Fifty Seven Only) excluding GST.

2. उप महाप्रबन्धक (अभि. - सि.), भा.वि.प्रा. प्रशासनिक कार्यालय भवन, ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता 700052, इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है कि आप अथवा आपके द्वारा अधिकृत प्रतिनिधि जो करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए अधिकृत हो, वह दिनांक 15.01.2021 तक या उससे पहले उप महाप्रबन्धक (अभि.सिविल), भा.वि.प्रा. प्रशासनिक कार्यालय भवन, ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता 700052 के कार्यालय में करारनामे पर हस्ताक्षर करने एवं उसको पूरा करने हेतु उपस्थित हों। ठेके का करारनामा रु. 100/- (रु. एक सौ) मात्र के नॉनज्यूडीशियल स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा वहन किया जाएगा।

The Dy.GM (Engg. -Civil.), AAI, N.S.C.B.I. Airport, Kolkata 700052 shall be the Engineer-in-charge of the work. You are requested to attend the office of Dy.GM (Engg. -Civil.), Airports Authority of India, NSCBI Airport, Kolkata 700052 by 15.01.2021 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value **Rs. 100/-** (Rupees Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके निविदा के साथ प्राप्त धरोहर राशि रु. 2,46,840/- (रुपए दो लाख छियालीस हजार आठ सौ चालीस) केवल निविदा दस्तावेज के पृष्ठ 32 पर दी गई शर्त 1ए के अनुसार जमानत राशि में परिवर्तित कर दी गई है। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर जमानत राशि की बकाया रु. Rs. 4,68,626/- (रुपए चार लाख अड़सठ हजार छे सौ छब्बीस) केवल अदा करें अन्यथा निविदा दस्तावेज की धारा 1ए पृष्ठ संख्या 32 के अनुसार उक्त राशि चालूखाता बिल से कटौती की जाएगी।

The earnest money amount of Rs. 2,46,840/- (Rupees Two Lacs Forty Six Thousand Eight Hundred and Forty Only) received along with your tender will be treated and converted as part of Security Deposit as per NIT Clause 1A on Page No. 32 of tender document. Please deposit Rs. 4,68,626/- (Rupees Four lacs Sixty Eight Thousand Six Hundred and Twenty Six Only) towards Security Deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which, the same will be deducted from the running bill as per Clause 1A on Page No. 32 of the tender document.

4. आपको निर्देश दिया जाता है कि आप सहायक महाप्रबन्धक (अभि. – सि.), भा.वि.प्रा, प्रशासनिक कार्यालय भवन, ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता 700052, से मिलें वह आपको साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are directed to contact with the **Asst. General Manager (E-C), Airports Authority of India, Operational office Building, NSCBI Airport, Kolkata 700052** who will arrange to hand over the site to you.

5. कृपया नोट कर लें कि कार्य समाप्त करने का समय 24 (चौबीस) महीना है जो कि इस पत्र के जारी होने के दिन के बाद 10 वें दिन से गिना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **24 (Twenty Four) months** and same shall be reckoned from the 10th day after the date of issue of this letter.

6. इस ठेके के संबंध में आगे का कोई भी पत्राचार समान्यतः प्रभारी अभियंता को किया जाएगा।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.

7. कृपया पावती भेजें और स्वीकृति के तौर पर संलग्नित प्रतिलिपि पत्र पर हस्ताक्षर करके उस प्रतिलिपि पत्र को अधोहस्ताक्षरी को भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

8. यदि अंग्रेजी और हिन्दी संस्करणों के बीच में कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी लिपि से व्युत्पन्न अर्थ को वरियता दी जाएगी।

If there is any discrepancy between English and Hindi, then meaning derived in English will be given precedence.

संलग्न / Encl:

I. Schedule of Work.

आपका निष्ठापूर्वक / Yours faithfully,



(संजीब मण्डल / Sanjib Mandal)

उप महाप्रबन्धक (अभि. - सि.), / Dy.GM(E-C)

प्रतिलिपि / Copy to :-

1. समझौता प्रतिलिपि / Agreement
2. मुख्य आयकर आयुक्त (कोलकाता - I), पी - 7, चौरंगी चौक, कोलकाता - 69
The Chief Commissioner of Income Tax (Kolkata - I), P - 7, Chowringhee Square, Kolkata - 69

जानकारी के लिए प्रतिलिपि प्रकार अग्रेषित / N.O.O. copy forwarded for kind information to:

1. महाप्रबन्धक (अभि.- सि.), भा. वि. प्रा., ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता.
GM Engg.(Civil), AAI NSCBI Airport,
2. महाप्रबन्धक (अभि.- ई), भा. वि. प्रा., ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता.
GM Engg.(Elect.), AAI NSCBI Airport,
3. महाप्रबन्धक (वित्त. एवम लेखा), भा. वि. प्रा., ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता.
GM (F&A), AAI NSCBI Airport, Kolkata
4. विमानपत्तन निदेशक का पी. ए., भा. वि. प्रा., ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता.
P.A. to Airport Director, AAI NSCBI Airport
5. प्रबन्धक (अभि.-सी.), भा. वि. प्रा., ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता
Manager E(C), AMU-II, AAI NSCBI Airport,
6. सहायक महाप्रबन्धक (अभि.-सी.), भा. वि. प्रा., ने. सु. च. बो. अ. हवाई अड्डा, कोलकाता
AGME(C), AMU-II, AAI NSCBI Airport,
7. कार्यालय प्रतिलिपि.
Office copy.

If there is any discrepancy between English and Hindi, then meaning derived in English will be given precedence.

संलग्न / **Encl:**

I. Schedule of Work.

आपका निष्ठापूर्वक / Yours faithfully,



(संजीब मण्डल / Sanjib Mondal)

उप महाप्रबन्धक (अभि. - सि.), / Dy.GM(E-C)